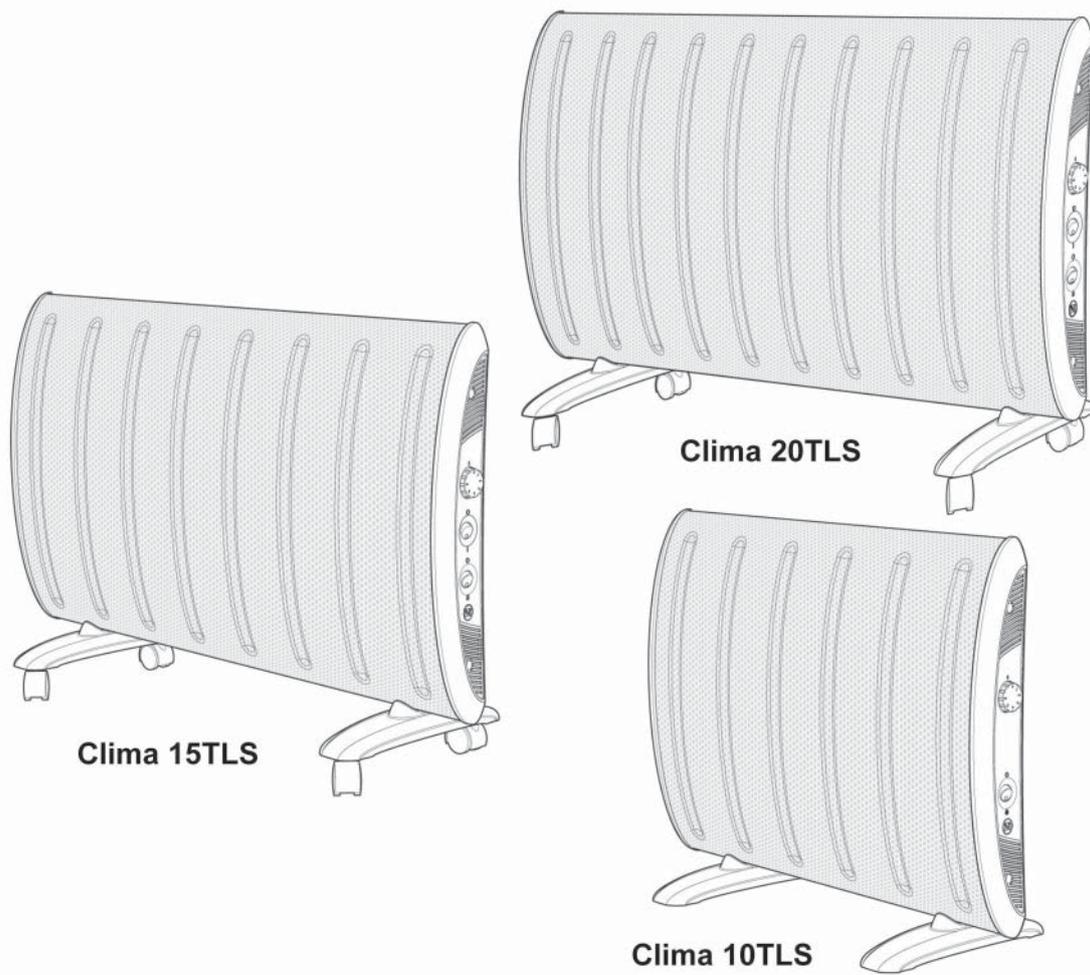
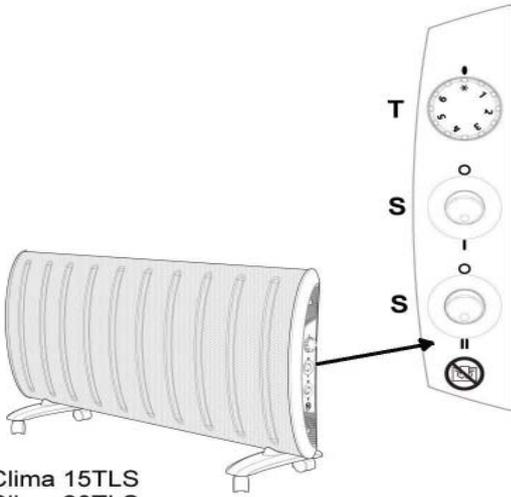


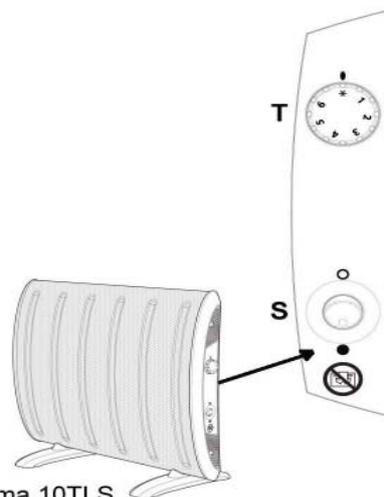
# ewt<sup>®</sup>



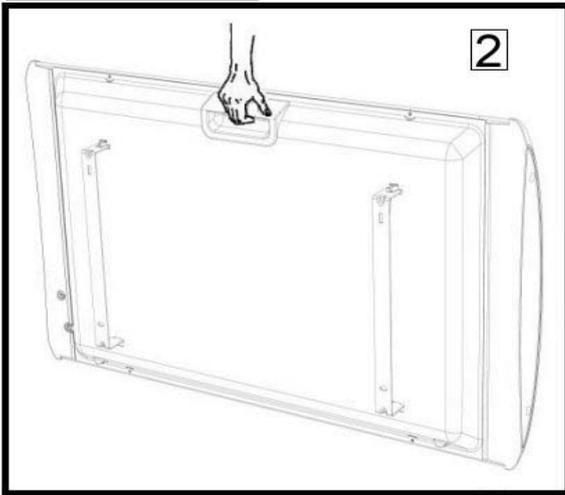
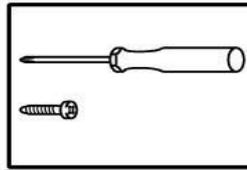
Clima 15TLS  
Clima 20TLS



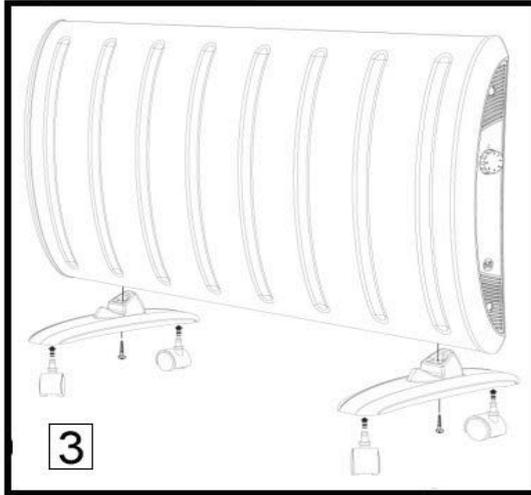
Clima 10TLS



1



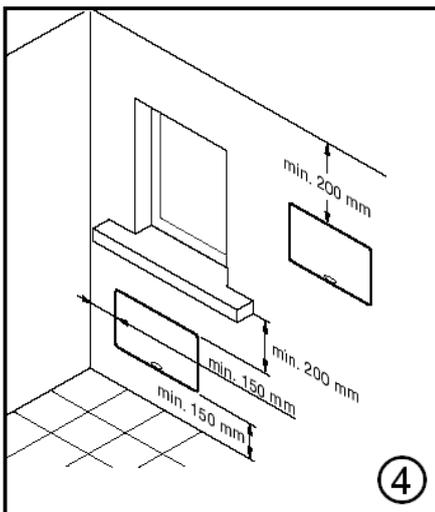
2



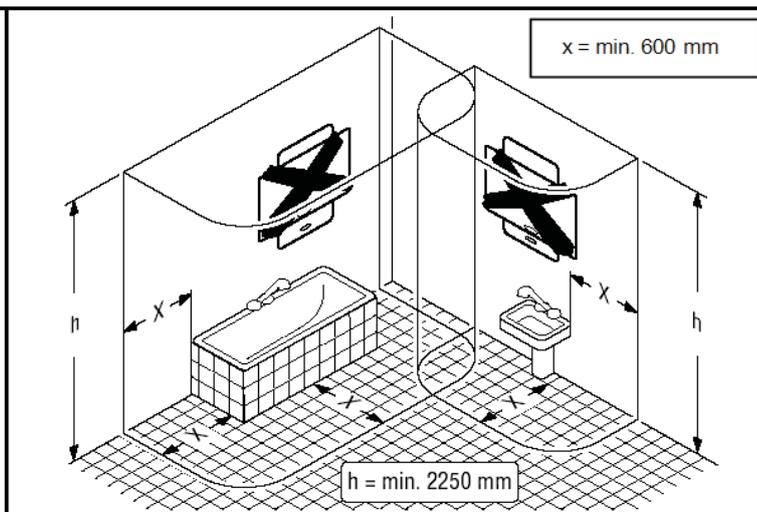
3



Clima  
15 TLS/  
Clima  
20 TLS



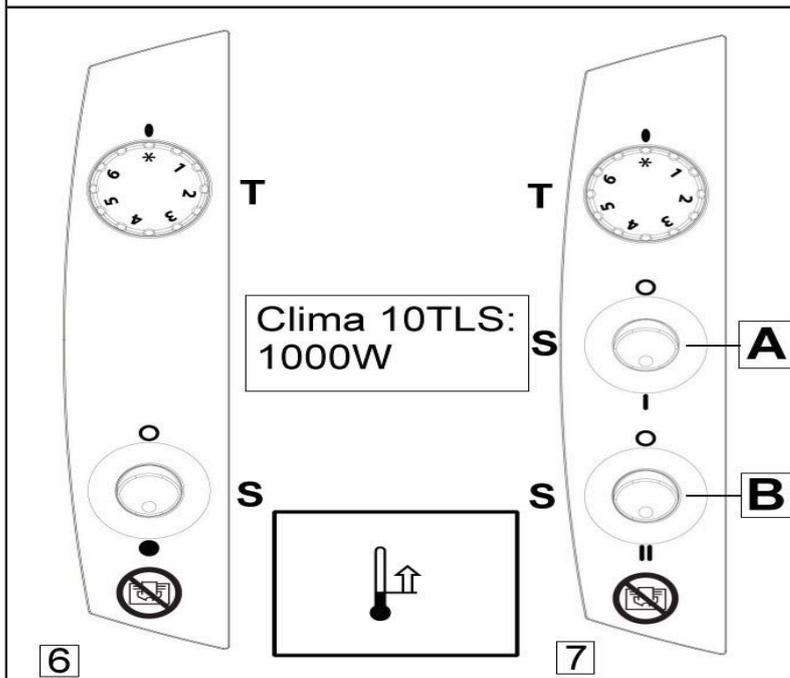
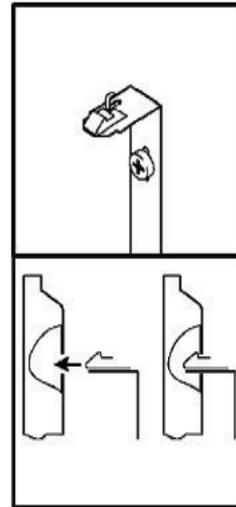
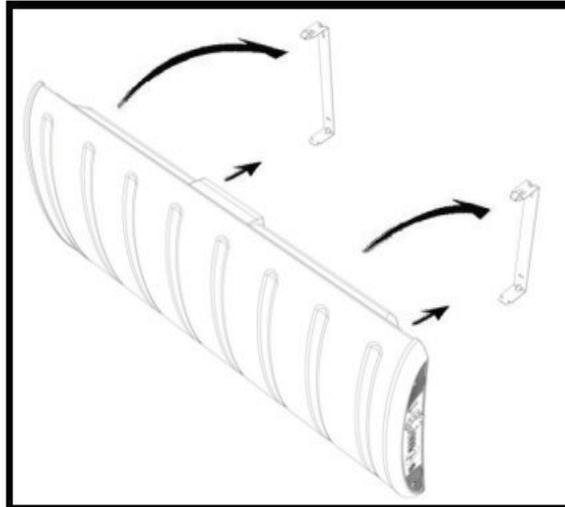
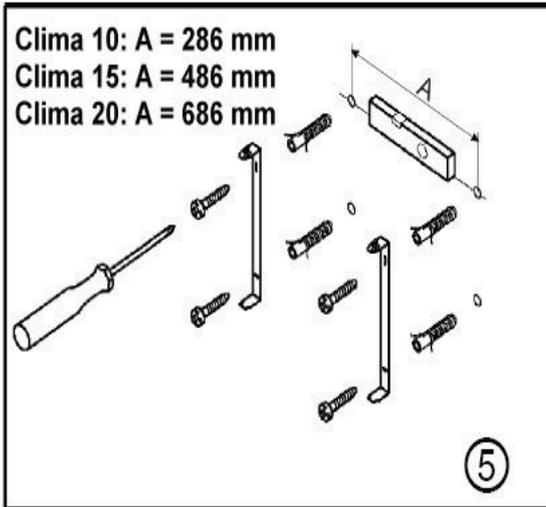
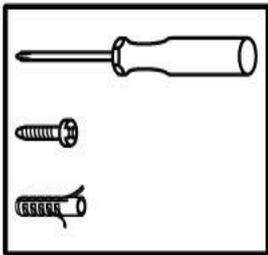
4



x = min. 600 mm

h = min. 2250 mm

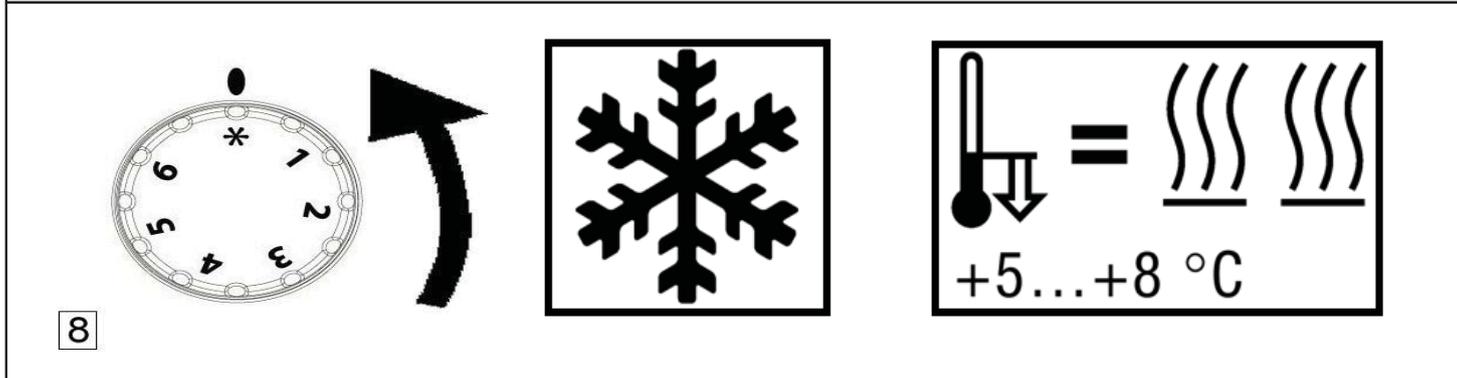




Clima 15TLS  
 500W/1000W  
 1500W

Clima 20TLS  
 750W/1250W  
 2000W

A	B	Clima 15TLS	Clima 20TLS
O	O	OFF	OFF
I	O	500W	750W
O	II	1000W	1250W
I	II	1500W	2000W



Уважаемый покупатель!

**Прежде чем использовать данным прибор в первый раз, внимательно прочитайте приведенную ниже информацию** для обеспечения собственной безопасности и гарантии правильной эксплуатации оборудования.

**Внимание!** Прибор предназначен только для бытового использования и не рассчитан на промышленное применение. Излучаемое прибором тепло безопасно для человека, животных и растений. Тепло излучается по комнате равномерно, без шума и запаха и дает ощущение благополучия и покоя.

#### **Важная информация по технике безопасности**

- Устройство должно использоваться в соответствии с назначением, указанным в настоящих инструкциях по эксплуатации! Любое иное использование недопустимо! Любое повреждение, возникшее в результате неправильной эксплуатации и несоблюдения инструкций по технике безопасности, приведет к аннулированию любых обязательств и гарантий!
- Производитель заявляет об отказе от любых обязательств в случае повреждения устройства от мороза, вызванного несоответствием нагревательной способности оборудования и размеров отапливаемого помещения, плохой теплоизоляцией комнаты, неправильной эксплуатацией или форс-мажорными обстоятельствами (например, перебоями в подаче электроэнергии).
- **ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРЕВА НЕ НАКРЫВАЙТЕ РАДИАТОР.**

На обогревателе располагается предупреждающий знак, показывающий, что прибор нельзя накрывать.



- Устройство должно подключаться только к сети электроснабжения переменного тока, как указано на паспортной табличке!
  - **Никогда не прикасайтесь к токоведущим частям! Опасно для жизни!**
  - **Никогда не включайте устройство влажными руками! Опасно для жизни!**
  - Устройство должно располагаться таким образом, чтобы элементы управления находились вне зоны досягаемости людей, находящихся в ванной, душе или любом другом замкнутом пространстве, наполненном водой.
  - Необходимо придерживаться нормативов по установке электрооборудования в таких местах!
  - Прибор защищен от брызг (IP24), и его можно применять в ванных, но на некотором расстоянии от ванн, душей, соединений водопровода, умывальников или бассейнов.
  - Прибор не предназначен для использования вне помещений.
  - Хранить прибор разрешается только в помещении!
  - **Никогда не используйте устройство, если оно само или шнур питания повреждены. Опасность травм!**
  - Периодически проверяйте шнур питания на наличие повреждений.
  - Если шнур питания или прибор поврежден, во избежание возникновения опасных ситуаций его замена должна осуществляться изготовителем, агентом по сервисному обслуживанию или специалистом аналогичной квалификации.
  - **Вскрытие и ремонт прибора разрешены только авторизованному квалифицированному персоналу.**
  - Не храните и не используйте какие-либо воспламеняющиеся материалы или аэрозоли в непосредственной близости от работающего устройства. **Это может стать причиной пожара!**
  - Не используйте устройство в горячей огнеопасной атмосфере (например, вблизи емкостей с воспламеняющимися газами или аэрозольных баллончиков)! **Опасность взрыва и пожара!**
  - Устройство не должно использоваться в зонах с повышенной пожароопасностью, например, в гаражах, конюшнях или деревянных постройках.
  - **Важно!** Не вставляйте посторонние предметы в отверстия прибора! **Риск травмы** (поражения электрическим током) и повреждения прибора!
  - Расположите устройство таким образом, чтобы его нельзя было случайно задеть. **Опасность ожога!**
- После отключения прибор постепенно охладится.

• Не размещайте какие-либо предметы одежды, полотенца или подобные вещи на устройство для просушивания! **Это может привести к перегреву и пожару!**

• Прибор не предназначен для стационарного подключения к электросети!

• Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, осязательными или умственными способностями или имеющими недостаточные знаниями или опыт, если отсутствует контроль или не проведен инструктаж по обращению с прибором со стороны лица, ответственного за их безопасность!

• Ни в коем случае не размещайте прибор непосредственно под стеной розеткой! Обеспечьте свободный доступ к розетке сети переменного тока для быстрого отключения штепсельной вилки в случае необходимости!

• Устройство не предназначено для использования в животноводстве!

• Брошюра с инструкциями входит в комплект поставки устройства и должна храниться в защищенном месте.

При смене владельца руководство следует передать новому владельцу!

#### **Упаковка**

• После распаковки устройства проверьте его комплектацию и убедитесь в отсутствии повреждений во время транспортировки! В случае повреждений или некомплектности обратитесь к авторизованному розничному продавцу!

• Не выбрасывайте оригинальную упаковку! Она может понадобиться для хранения прибора или его пересылки (во избежание повреждений при транспортировке)!

• Утилизируйте упаковочные материалы соответствующим образом! Пластиковые пакеты следует хранить в недоступном для детей месте!

#### **Расположение см. рис. 4**

• Расстояние между прибором и горючими предметами, стенами и иными конструкциями должно быть не менее **50 см!** Запрещается каким-либо образом закрывать отверстия прибора!

• Не ставьте прибор на неустойчивые поверхности (например, кровать), где он может перевернуться!

• Ни в коем случае не размещайте прибор непосредственно под стеной розеткой!

#### **Крепление на стене см. рис. 5**

• Установите кронштейны для монтажа в вертикальное положение, отметьте места для сверления, установите дюбеля и закройте зажимы. Повесьте прибор на нижние зажимы и закрепите в верхних отверстиях. Чтобы снять прибор, нажмите на оба зажима вниз.

**Внимание!** Прибор наклонится вперед. Снимите прибор.

• Прибор можно установить на стену только со снятыми ножками.

• **Соблюдайте минимальные интервалы.**

• При установке прибора следите за тем, чтобы не пострадали скрытые кабели.

• Будьте осторожны при сверлении отверстий.

• С прибором можно работать только тогда, когда он закреплен на стене в горизонтальном положении.

• Прибор не пригоден для монтажа на потолке.

• Включайте прибор только по завершении установки.

#### **Шнур питания**

• Используйте только рекомендованный удлинительный шнур, соответствующий номинальным характеристикам устройства.

• Расположите шнур питания таким образом, чтобы предотвратить случайное размыкание и непреднамеренное выключение устройства.

• Шнур питания не должен касаться нагретых частей устройства!

• **Никогда не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки!**

• **Никогда не перемещайте устройство, потянув его за шнур, и не используйте шнур в целях переноса!**

• Не наматывайте шнур вокруг устройства! Не используйте прибор со свернутым шнуром!

#### **Ввод в эксплуатацию**

• После первого включения или длительного перерыва в использовании некоторое время от прибора может ощущаться запах.

• Для включения прибора вставьте вилку в розетку.

**Внимание!** При использовании свободно располагающегося устройства необходимо предварительно установить ножки и колесики (при условии их наличия). См. рис. 3.

#### **Установка ножек и колесиков см. рис. 3**

(Исключением являются приборы Clima 10TLS и ECL, поставляемые в комплекте с ножками, без колесиков)

#### **Переключатель (S) см. рис. 6-7**

При помощи переключателя (S) можно выбрать режим питания.

#### **Термостат (T) см. рис. 6-8**

Для поддержания в помещении определенной температуры установите регулятор в положение "max.". Пусть прибор работает на полной мощности, пока температура в помещении не достигнет желаемого значения. Верните терморегулятор в исходное положение таким образом, чтобы раздался характерный щелчок, свидетельствующий о выключении прибора. Терморегулятор будет автоматически включать и выключать прибор, практически постоянно поддерживая температуру. Имейте в виду, что прибор включается только в том случае, если параметр термостата превышает температуру в помещении.

#### **Транспортировка см. рис. 2**

Прибор снабжен ручкой для удобства транспортировки.

#### **Защита от замерзания см. рис. 8**

• Установите регулятор термостата (T) в положение **\***, а переключатель (S) в положение с указанной необходимой тепловой мощностью.

• Когда температура понизится до +5 °C ... +8 °C прибор включится автоматически.

#### **Выключение при перегреве**

Встроенные предохранители от перегрева автоматически выключают прибор в случае сбоя! Выключите прибор (установите переключатель на "0", а термостат на **\***) или отсоедините шнур питания от электророзетки. Прибор можно использовать снова, выждав некоторое время для охлаждения. Если сбой возникает снова, обратитесь к местному дилеру!

**ОСТОРОЖНО.** Во избежание повреждения, вызванного случайным отключением теплового выключателя, это устройство не должно получать электропитание через внешнее переключающее устройство, такое как таймер, или не должно быть подключено к электросети, которая запрограммирована на регулярное включение и отключение.

#### **Чистка**

• Выключите прибор и выньте вилку из розетки!

• Очистите корпус влажной тканью, пылесосом или кисточкой.

• Не используйте абразивные и едкие чистящие средства!

• Не используйте для чистки прибора горючие чистящие средства (бензин, спирт и др.)!

• Ни в коем случае не погружайте прибор в воду! **Опасно для жизни!**

• Если прибор не используется длительное время, защитите его от чрезмерного запыления и загрязнения.

• Вытяжная воздухораспределительная решётка обогревателя может утрачивать свой первоначальный цвет по мере использования. Такой эффект вызван содержащимися в воздухе пылевыми частицами и не свидетельствует о неисправности оборудования.

#### **Утилизация**

• Бывшие в употреблении приборы следует сдавать в пункт для сбора мусора для соответствующей утилизации.

• Необходимо предотвратить дальнейшее использование изношенных приборов, перерезав шнур питания.

#### **Послепродажное обслуживание**

**Любой ремонт должен производиться авторизованным персоналом!**

Обратитесь к местному дилеру. Любое несанкционированное вмешательство в работу устройства аннулирует действие гарантии.

**Неправильно выполненный ремонт и обращение за помощью к неквалифицированному персоналу может привести к серьезным последствиям для потребителя!**

**В интересах дальнейшего технического совершенствования мы сохраняем за собой право на изменение конструкции или исполнения прибора без предварительного уведомления.**